

SYMBOLS DESCRIPTION	
	Warning or Caution
	Consult Instructions for Use
	Temperature Storage Limitations: Low 2° C/35° F and High 8° C/46° F
	Manufacturer
	Use-by Date
	Do not re-use
	Date of manufacture
	Manufacturing lot number
	European Authorized Representative
	Part Number

en - ENGLISH	
OptiBond™ Universal Single-Component Universal Adhesive	
DEVICE DESCRIPTION OptiBond™ Universal is formulated to provide reliable bond strengths in any etch technique, including self-etch, selective enamel etch, and total etch. This flexibility allows the clinician to choose a technique based on either the indication or personal preference, all with a single adhesive system.	
INDICATIONS FOR USE Direct Applications • Light-cured composite and compomer restorations. • Composite/ceramic/metal repairs. • Cavity sealing for amalgam restorations. • Light-cured or dual-cured core build-ups (always light-cure the first incremental build-up of core material). Indirect Applications • Veneers. • Porcelain, composite, and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges. • Endodontic posts. • Cavity sealing as a pretreatment for indirect restorations. • OptiBond Universal adhesive can be used to prime metal, ceramic, and composite substrates/restorations. This eliminates the need for other primers such as silane or metal primer. IMPORTANT: For indirect applications, use NX3 resin cement whenever there is no or limited light accessibility. NX3, either self-cured or dual-cured, is compatible with OptiBond Universal adhesive.	
CONTRAINDICATIONS 1. Patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins. 2. Direct pulp capping. 3. In combination with a chemical-cure or dual-cure resin material (other than NX3) when there is insufficient light accessibility.	
WARNINGS Do not use on patients with known methacrylate allergies. Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage to the pulp. OptiBond Universal adhesive contains acetone and is flammable. Keep away from sources of ignition. OptiBond Universal is a corrosive liquid. Gel Etchant is a corrosive acid - contains phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately and thoroughly with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.	
PRECAUTIONS Refrigerate upon receipt between 2° and 8°C. OptiBond Universal adhesive bottle should be tightly closed immediately after use. OptiBond Universal adhesive is a light-cured material. Once the material is placed in a mixing well, use immediately or protect from ambient light. Gel Etchant syringe: Never use excessive force on syringe plunger to dispense etchant which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt, replace current tip with a new tip and check flow extraorally.	
ADVERSE REACTIONS None known.	
INSTRUCTIONS FOR USE Step-by-Step Instructions Direct Restorations Bonding Composites/Compomers to Dentin/Enamel 1. Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray and air dry (do not desiccate). For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4. For Selective Enamel Etch Technique 2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3. For Total Etch Technique 2. B- Etch enamel and dentin cavosurfaces with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3. 3. Air dry lightly; do not desiccate. 4. Shake OptiBond Universal adhesive bottle briefly. Note: Upon first use, shake OptiBond Universal adhesive bottle vigorously for 10 seconds. Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond Universal adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.	
Unidose™ Delivery For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip. 6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds. 7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7. 8. Light cure for 10 seconds.* 9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.	
Indirect Restorations (See indication-specific information in Section A-D below): 1. Restoration Surface Preparation: Ceramic/Porcelain Restorations: Sandblast the surface with 50µ alumina with a pressure of about 30 psi (0.2 MPa) and etch the restoration with hydrofluoric acid for 1 minute. Apply a coat of OptiBond Universal adhesive on the internal surface of the restoration, air thin with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond Universal adhesive, and light-cure for 10 seconds* (light-curing of OptiBond Universal adhesive is optional if NX3 resin cement is used for cementation). *Alternatively, apply a coat of Kerr silane on the internal surface of the restoration, and lightly air thin. Protect the restorations from light as Kerr silane contains resin and is light-sensitive. II. Tooth Preparation and Conditioning 1. Clean the preparation. Wash thoroughly with water spray and air dry (Do not desiccate). For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.	
For Selective Enamel Etch Technique 2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5%	

WARNINGS
Do not use on patients with known methacrylate allergies. Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage to the pulp. OptiBond Universal adhesive contains acetone and is flammable. Keep away from sources of ignition. OptiBond Universal is a corrosive liquid. Gel Etchant is a corrosive acid - contains phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately and thoroughly with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.

PRECAUTIONS
Refrigerate upon receipt between 2° and 8°C. OptiBond Universal adhesive bottle should be tightly closed immediately after use. OptiBond Universal adhesive is a light-cured material. Once the material is placed in a mixing well, use immediately or protect from ambient light.
Gel Etchant syringe: Never use excessive force on syringe plunger to dispense etchant which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt, replace current tip with a new tip and check flow extraorally.

ADVERSE REACTIONS
None known.

INSTRUCTIONS FOR USE
Step-by-Step Instructions
Direct Restorations
Bonding Composites/Compomers to Dentin/Enamel

1. Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray and air dry (do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.
For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.

For Total Etch Technique

2. B- Etch enamel and dentin cavosurfaces with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.
3. Air dry lightly; do not desiccate.
4. Shake OptiBond Universal adhesive bottle briefly.

Note: Upon first use, shake OptiBond Universal adhesive bottle vigorously for 10 seconds.
Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond Universal adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond Universal adhesive, and light-cure for 10 seconds* (light-curing of OptiBond Universal adhesive is optional if NX3 resin cement is used for cementation).
*Alternatively, apply a coat of Kerr silane on the internal surface of the restoration, and lightly air thin. Protect the restorations from light as Kerr silane contains resin and is light-sensitive.

II. Tooth Preparation and Conditioning

1. Clean the preparation. Wash thoroughly with water spray and air dry (Do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.

For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5%

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7.
8. Light cure for 10 seconds.*
9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

Indirect Restorations
(See indication-specific information in Section A-D below):

1. **Restoration Surface Preparation:**
Ceramic/Porcelain Restorations: Sandblast the surface with 50µ alumina with a pressure of about 30 psi (0.2 MPa) and etch the restoration with hydrofluoric acid for 1 minute. Apply a coat of OptiBond Universal adhesive on the internal surface of the restoration, air thin with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond Universal adhesive, and light-cure for 10 seconds* (light-curing of OptiBond Universal adhesive is optional if NX3 resin cement is used for cementation).
*Alternatively, apply a coat of Kerr silane on the internal surface of the restoration, and lightly air thin. Protect the restorations from light as Kerr silane contains resin and is light-sensitive.

II. Tooth Preparation and Conditioning

1. Clean the preparation. Wash thoroughly with water spray and air dry (Do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.

For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5%

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7.
8. Light cure for 10 seconds.*
9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

Indirect Restorations
(See indication-specific information in Section A-D below):

1. **Restoration Surface Preparation:**
Ceramic/Porcelain Restorations: Sandblast the surface with 50µ alumina with a pressure of about 30 psi (0.2 MPa) and etch the restoration with hydrofluoric acid for 1 minute. Apply a coat of OptiBond Universal adhesive on the internal surface of the restoration, air thin with gentle air first and then strong air to avoid pooling of OptiBond Universal adhesive, and light-cure for 10 seconds* (light-curing of OptiBond Universal adhesive is optional if NX3 resin cement is used for cementation).
*Alternatively, apply a coat of Kerr silane on the internal surface of the restoration, and lightly air thin. Protect the restorations from light as Kerr silane contains resin and is light-sensitive.

II. Tooth Preparation and Conditioning

1. Clean the preparation. Wash thoroughly with water spray and air dry (Do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.

For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5%

Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly en suring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.

For Total Etch Technique

2. B- Etch enamel and dentin cavosurfaces with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.
3. Air dry lightly; do not desiccate.
4. Shake OptiBond Universal adhesive bottle briefly.

Note: Upon first use, shake OptiBond Universal adhesive bottle vigorously for 10 seconds.
Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond Universal adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7.
8. Light cure for 10 seconds.*
9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

Indirect Applications

- Veneers.
- Porcelain, composite, and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
- Endodontic posts.
- Cavity sealing as a pretreatment for indirect restorations.
- OptiBond Universal adhesive can be used to prime metal, ceramic, and composite substrates/restorations. This eliminates the need for other primers such as silane or metal primer.

IMPORTANT: For indirect applications, use NX3 resin cement whenever there is no or limited light accessibility. NX3, either self-cured or dual-cured, is compatible with OptiBond Universal adhesive.

CONTRAINDICATIONS

1. Patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.
2. Direct pulp capping.
3. In combination with a chemical-cure or dual-cure resin material (other than NX3) when there is insufficient light accessibility.

WARNINGS
Do not use on patients with known methacrylate allergies. Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage to the pulp. OptiBond Universal adhesive contains acetone and is flammable. Keep away from sources of ignition. OptiBond Universal is a corrosive liquid. Gel Etchant is a corrosive acid - contains phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately and thoroughly with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.

PRECAUTIONS
Refrigerate upon receipt between 2° and 8°C. OptiBond Universal adhesive bottle should be tightly closed immediately after use. OptiBond Universal adhesive is a light-cured material. Once the material is placed in a mixing well, use immediately or protect from ambient light.
Gel Etchant syringe: Never use excessive force on syringe plunger to dispense etchant which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt, replace current tip with a new tip and check flow extraorally.

ADVERSE REACTIONS
None known.

INSTRUCTIONS FOR USE
Step-by-Step Instructions
Direct Restorations
Bonding Composites/Compomers to Dentin/Enamel

1. Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray and air dry (do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.
For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.

For Total Etch Technique

2. B- Etch enamel and dentin cavosurfaces with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.
3. Air dry lightly; do not desiccate.
4. Shake OptiBond Universal adhesive bottle briefly.

Note: Upon first use, shake OptiBond Universal adhesive bottle vigorously for 10 seconds.
Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond Universal adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7.
8. Light cure for 10 seconds.*
9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

Indirect Applications

- Veneers.
- Porcelain, composite, and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
- Endodontic posts.
- Cavity sealing as a pretreatment for indirect restorations.
- OptiBond Universal adhesive can be used to prime metal, ceramic, and composite substrates/restorations. This eliminates the need for other primers such as silane or metal primer.

IMPORTANT: For indirect applications, use NX3 resin cement whenever there is no or limited light accessibility. NX3, either self-cured or dual-cured, is compatible with OptiBond Universal adhesive.

CONTRAINDICATIONS

1. Patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.
2. Direct pulp capping.
3. In combination with a chemical-cure or dual-cure resin material (other than NX3) when there is insufficient light accessibility.

WARNINGS
Do not use on patients with known methacrylate allergies. Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage to the pulp. OptiBond Universal adhesive contains acetone and is flammable. Keep away from sources of ignition. OptiBond Universal is a corrosive liquid. Gel Etchant is a corrosive acid - contains phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately and thoroughly with water. Get medical attention for eyes. Do not take internally.

PRECAUTIONS
Refrigerate upon receipt between 2° and 8°C. OptiBond Universal adhesive bottle should be tightly closed immediately after use. OptiBond Universal adhesive is a light-cured material. Once the material is placed in a mixing well, use immediately or protect from ambient light.
Gel Etchant syringe: Never use excessive force on syringe plunger to dispense etchant which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt, replace current tip with a new tip and check flow extraorally.

ADVERSE REACTIONS
None known.

INSTRUCTIONS FOR USE
Step-by-Step Instructions
Direct Restorations
Bonding Composites/Compomers to Dentin/Enamel

1. Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray and air dry (do not desiccate).

For Self-Etch Technique, omit Steps 2-3 and proceed to Step 4.
For Selective Enamel Etch Technique

2. A- Etch enamel margins with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.

For Total Etch Technique

2. B- Etch enamel and dentin cavosurfaces with a phosphoric acid gel etchant (e.g. Kerr's 37.5% Gel Etchant) for 15 seconds, then rinse thoroughly ensuring that all etchant has been removed. Proceed to Step 3.
3. Air dry lightly; do not desiccate.
4. Shake OptiBond Universal adhesive bottle briefly.

Note: Upon first use, shake OptiBond Universal adhesive bottle vigorously for 10 seconds.
Bottle Delivery: Dispense 2-3 drops of OptiBond Universal adhesive into a clean well. Replace cap immediately after dispensing.

Unidose™ Delivery
For single patient use only: Open the unidose device and insert the applicator brush into the container to saturate the tip.
6. Using the disposable applicator brush, apply a generous amount of OptiBond Universal adhesive to the enamel/dentin surface. Scrub the surface with a brushing motion for 20 seconds.
7. Dry the adhesive with gentle air first and then medium air for at least 5 seconds with oil-free air. The surface should have a glossy uniform appearance. If not, repeat steps 6 and 7.
8. Light cure for 10 seconds.*
9. Apply composite according to manufacturer's instructions for use.

Indirect Applications

- Veneers.
- Porcelain, composite, and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
- Endodontic posts.
- Cavity sealing as a pretreatment for indirect restorations.
- OptiBond Universal adhesive can be used to prime metal, ceramic, and composite substrates/restorations. This eliminates the need for other primers such as silane or metal primer.

IMPORTANT: For indirect applications, use NX3 resin cement whenever there is no or limited light accessibility. NX3, either self-cured or dual-cured, is compatible with OptiBond Universal adhesive.

CONTRAINDICATIONS

1. Patients presenting des antécédents de réaction allergique grave aux résines à base de méthacrylate.

AVERTISSEMENTS
Ne pas utiliser chez les patients ayant une allergie connue au méthacrylate. Une résine non durcie peut provoquer une dermatite de contact et endommager la pulpe. L'adhésif OptiBond Universal contient de l'acétone et est inflammable. Garder à l'écart de toute flamme. L'OptiBond Universal est un liquide corrosif. Le gel de mordançage est un acide corrosif - contient de l'acide phosphorique. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Consulter un professionnel de la vue. Ne pas ingérer le produit.

PRECAUTIONS
Réfrigérer dès réception entre 2 °C et 8 °C. Reboucher soigneusement le flacon d'adhésif OptiBond Universal immédiatement après usage. L'adhésif OptiBond Universal est un matériau photopolymérisable. Une fois le matériau placé dans la cuiple de mélange, appliquer immédiatement ou protéger de la lumière ambiante.

Service de gel de mordançage : ne jamais utiliser une force excessive sur le piston de la seringue pour distribuer le produit de mordançage, au risque de sur-distribuer le matériau. En cas de résistance, remplacer l'emballer actuel par un nouvel emballer et vérifier le débit de manière extraorale.

PRECAUTIONS
Réfrigér dès réception entre 2 °C et 8 °C. Reboucher soigneusement le flacon d'adhésif OptiBond Universal immédiatement après usage. L'adhésif OptiBond Universal est un matériau photopolymérisable. Une fois le matériau placé dans la cuiple de mélange, appliquer immédiatement ou protéger de la lumière ambiante.

Service de gel de mordançage : ne jamais utiliser une force excessive sur le piston de la seringue pour distribuer le produit de mordançage, au risque de sur-distribuer le matériau. En cas de résistance, remplacer l'emballer actuel par un nouvel emballer et vérifier le débit de manière extraorale.

PRECAUTIONS
Réfrigér dès réception entre 2 °C et 8 °C. Reboucher soigneusement le flacon d'adhésif OptiBond Universal immédiatement après usage. L'adhésif OptiBond Universal est un matériau photopolymérisable. Une fois le matériau placé dans la cuiple de mélange, appliquer immédiatement ou protéger de la lumière ambiante.

Service de gel de mordançage : ne jamais utiliser une force excessive sur le piston de la seringue pour distribuer le produit de mordançage, au risque de sur-distribuer le matériau. En cas de résistance, remplacer l'emballer actuel par un nouvel emballer et vérifier le débit de manière extraorale.

PRECAUTIONS
Réfrigér dès réception entre 2 °C et 8 °C. Reboucher soigneusement le flacon d'adhésif OptiBond Universal immédiatement après usage. L'adhésif OptiBond Universal est un matériau photopolymérisable. Une fois le matériau placé dans la cuiple de mélange, appliquer immédiatement ou protéger de la lumière ambiante.

Service de gel de mordançage : ne jamais utiliser une force excessive sur le piston de la seringue pour distribuer le produit de mordançage, au risque de sur-distribuer le matériau. En cas de résistance, remplacer l'emballer actuel par un nouvel emballer et vérifier le débit de manière extraorale.

es - ESPAÑOL	
OptiBond™ Universal Adhesivo universal de un solo componente	

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO
OptiBond™ Universal está formulado para proporcionar resistencias de adherencia confiables en cualquier técnica de grabado, incluido el auto grabado, el grabado selectivo de esmalte y el grabado total. Esta flexibilidad le permite al médico escoger una técnica basada ya sea en la indicación o en la preferéncia personal, todo ello con un solo sistema de adhesivo.

INDICACIONES PARA EL USO
Aplicaciones directas

- Restauraciones con composite y composite fotopolimerizado.
- Reparaciones de restauración/cerámica/metal.
- Sellado de caries para restauraciones con amalgama.
- Reconstrucción de muñones fotopolimerizables o de fraguado dual (fotopolimerice siempre el primer incremento del material en la reconstrucción del muñón).

Aplicaciones indirectas

- Carillas.
- Cerámica, composite, inlays con base metálica, onlays, coronas y puentes.
- Postes de endodoncia.
- Sellado de caries como pretratamiento para restauraciones indirectas.
- El adhesivo OptiBond Universal puede usarse como primer para metal, cerámica y sustratos/restauraciones de composite. Esto elimina la necesidad de otros primers como el silano o el primer para metal.

IMPORTANTE: Para aplicaciones indirectas, utilice cemento de resina NX3 siempre que no haya accesibilidad a la luz o esta sea limitada. NX3, ya sea para autopolimerizado o fraguado dual, es compatible con el adhesivo OptiBond Universal.

CONTRAINDICACIONES

1. Pacientes que tienen antecedentes de reacción alérgica grave a las resinas de metacrilato.

AVERTENCIAS
No lo utilice en pacientes con alergias conocidas al metacrilato. La resina de metacrilato no polimerizada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. OptiBond Universal contiene acetone y es inflamable. Mantenga alejado de las fuentes de ignición. OptiBond Universal es un líquido corrosivo. Gel Etchant es un ácido corrosivo - contiene ácido fosfórico. Evite el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. En caso de que entre en contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua. Reciba atención médica para los ojos. Producto no apto para ser ingerido.

PRECAUCIONES
Después de recibirlo, refrigerar a una temperatura de 2 a 8 °C. El frasco de adhesivo OptiBond Universal se debe cerrar herméticamente inmediatamente después de su uso. El adhesivo OptiBond Universal es un material fotopolimerizable. Una vez que el material se coloca en un recipiente para mezclado, utilícelo inmediatamente o protéjalo de la luz natural.

Jeringa de Gel grabador: Nunca utilice una fuerza excesiva sobre el émbolo de la jeringa para dispensar el grabador, ya que puede provocar un exceso de dispensación del material. Si nota resistencia, sustituya la punta actual con una punta nueva y compruebe el flujo fuera de la boca.

REACCIONES ADVERSAS
Ninguna conocida.

INSTRUCCIONES DE USO
Instrucciones paso a paso
Restauraciones directas
Unión de composites o compómeros a la dentina o el esmalte

1. Prepare la cavidad. Enjuague abundantemente con pulverización de agua y seque con aire (no deseeque).

Para la técnica de autograbado, omita los pasos 2 a 3 y continúe con el paso 4.
Para la técnica de grabado selectivo del esmalte

2. A- Grabar los márgenes del esmalte con un grabador en gel de ácido fosfórico (por ejemplo, Grabador en gel al 37,5 % de Kerr) durante 15 segundos, luego enjuague bien asegurando que se haya eliminado todo el grabador. Continúe con el paso 3.

Para la técnica de grabado total

2. B- Grabar el esmalte y las cavosuperficies de la dentina con un grabador en gel de ácido fosfórico (por ejemplo, Grabador en gel al 37,5 % de Kerr) durante 15 segundos, luego enjuague bien asegurando que se haya eliminado todo el grabador. Continúe con el paso 3.
3. Seque con aire ligeramente, no deseeque.
4. Agite brevemente el frasco de adhesivo OptiBond Universal.

Note: La primera vez que lo use, agite energícamente el frasco de adhesivo OptiBond Universal durante 10 segundos.
Bottle Delivery: Dispense 2-3 gotas de adhesivo OptiBond Universal en un recipiente limpio. Vuelva a colocar la tapa de inmediato después de la dispensación.

Unidose™ Aplicación
Para uso en un solo paciente únicamente: Abra el dispositivo de dosis única e inserte el cepillo del aplicador en el envase para saturar la punta.
6. Utilice el cepillo aplicador desechable para aplicar una generosa cantidad de adhesivo OptiBond Universal sobre la superficie del esmalte o la dentina. Frote y cepille la superficie durante 20 segundos.
7. Seque el adhesivo con aire sin acetate, primero a presión suave y luego a presión media, durante al menos 5 segundos. La superficie debe tener una apariencia brillante y uniforme. De lo contrario, repita los pasos 6 y 7.
8. Fotopolimerice durante 10 segundos.*
9. Aplique el composite de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante.

Indirecte Restauraciones
(Für indirektionsspezifische Informationen siehe folgende Abschnitte A-D.)

1. **Präparation der Oberfläche der Restauration:** Restaurationen der keramik o porzellan: Sandstrahlen die oberfläche mit 50-µ-Aluminiumoxid mit einem Druck von ungefahr 1 bar (0,1 MPa) und etzen die restauration mit hydrofluorsäure für 1 minute. Tragen Sie ein schicht OptiBond Universal adhäsiv auf die innenfläche der Restauration auf, dünnst mit sanfterm Luftstrom, dann mit starkem Luftstrom verteilen, damit es zu keiner ansammlung von OptiBond Universaladhäsiv kommt. Nach dem Licht härten des OptiBond Universaladhäsivs ist optional, wenn NX3-Kunstharzement zur Zementierung verwendet wird.)

II. Zahnpräparation und Konditionierung

1. Die Präparation reinigen. Gründlich mit Sprühwasser abspülen und mit Luft trocknen (nicht austrocknen lassen).

Bei der Self-Etch-Technik überspringen Sie die Schritte 2-3 und gehen zu Schritt 4.

For the tecnica Selective Enamel Etch
Per la tecnica Selettiva Enamel Etch

2. A - Applicare sui margini dello smalto il gel mordanzeante a base di acido fosforico (ad es. Gel mordanzeante Kerr 37,5%) per 15 secondi, quindi risciacquare abbondantemente assicurando che tutto il mordanzeante sia stato rimosso. Procedere al Passo 3.

Per la tecnica Total Etch
Mor la tecnica Total Etch

2. B - Applicare sulle superfici/cavità di smalto e dentina il g base di acido fosforico (ad es. Gel mordanzeante Kerr 37,5%) per 15 secondi, quindi risciacquare abbondantemente assicurandosi che tutto il mordanzeante sia stato rimosso. Procedere al Passo 3.
3. Asciugare leggermente con un getto d'aria pulo. Il superficie dovrebbe avere un aspetto uniforme lucido. In caso contrario, ripetere i punti 6 e 7.
8. Fotopolimerizzare per 10 secondi.*
9. Applicare il composito conformemente al modo d'emploi du fabricant.

Important note: For the applications indirectes, utiliser le ciment composite de collage NX3 si la photopolymérisation est limitée ou impossible. NX3, photopolymérisable ou dual, est compatible avec l'adhésif OptiBond universel.

CONTRAINDICATIONS

1. Patients présentant des antécédents de réaction allergique grave aux résines à base de méthacrylate.

AVERTISSEMENTS
Ne pas utiliser chez les patients ayant une allergie connue au méthacrylate. Une résine non durcie peut provoquer une dermatite de contact et endommager la pulpe. L'adhésif OptiBond Universal contient de l'acétone et est inflammable. Garder à l'écart de toute flamme. L'OptiBond Universal est un liquide corrosif. Le gel de mordançage est un acide corrosif - contient de l'acide phosphorique. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Consulter un professionnel de la vue. Ne pas ingérer le produit.

PRECAUTIONS
Réfrigérer dès réception entre 2 °C et 8 °C. Reboucher soigneusement le flacon d'adhésif OptiBond Universal immédiatement après usage. L'adhésif OptiBond Universal est un matériau photopolymérisable. Une fois le matériau placé dans la cuiple de mélange, appliquer immédiatement ou protéger de la lumière ambiante.

Service de gel de mordançage : ne jamais utiliser une force excessive sur le piston de la seringue pour distribuer

ADVARSLER

Må ikke anvendes til patienter med kendte methacrylat-allergier. Uherdet methacrylat-resin kan give allergi ved hudkontakt og beskadige væk fra OptiBond Universal-adhæsiv indeholder acetone og er brandfarligt. Holdes væk fra antiseptiksdiskiller. OptiBond Universal er en korrosiv væske. Gel Etchant er en ætsende syre - indeholder fosforsyre. Undgå kontakt med hud, øjne og væv. Ved kontakt med hud eller øjne skal der omgående skylles grundigt med vand. Søg lægehjælp ved øjenkontakt. Må ikke indtages.

SIKKEREFORANSTALTNINGER

Nedkøles efter modtagelse til mellem 2 og 8 °C. Flasken med OptiBond Universal-adhæsiv skal lukkes tæt umiddelbart efter brug. OptiBond Universal-adhæsiv er et lyshærdet materiale. Når materialet er anbragt i en blændeoksp, skal det omgående anvendes eller beskyttes mod omgivende lys.

Spøjtje til ættselg. Tryk aldrig for hårdt på sprøjtestemplet for at dispensere ættsingsmidlet, da det kan medføre, at det dispenseres for meget materiale. Hvis der mærkes modstand, skal den aktuelle spids udklipes med en ny spids, og flowet skal kontrolleres ekstraørt.

UTILISGEDE REAKTIONER

Ingen kendte.

BRUGSANVISNING

Step-by-step anvining

Direkte restaureringer

Bonding komposit-/compoer-materialer til dentin/emalje

1. Klargør klargningen. Skyl grundigt med vand/sprøjte, og lufttørk (må ikke udørre).

Til selvætningssteknikken udelades trin 2-3, og der fortsættes til trin 4.

Til selektiv emaljeslætningssteknik

2. A - Ets emaljemalgrierne med et fosforsyre-ætselg (f.eks. Kerr's 37,5 % ætselg) i 15 sekunder, og skyl så grundigt for at sikre, at alt ætselg er blevet fjernet. Fortsæt til trin 3.

Til Total etch teknik

2. B - Ets emalje- og dentinkavetsoverflader med et fosforsyre-ætselg (f.eks. Kerr's 37,5 % ætselg) i 15 sekunder, og skyl så grundigt for at sikre, at alt ætselg er blevet fjernet. Fortsæt til trin 3.

3. Lufttør lett, må ikke udørre.

4. Ryst kort flasken med OptiBond Universal-adhæsiv.

Bemærk: Ved første brug skal flasken med OptiBond Universal-adhæsiv rystes energisk i 10 sekunder.

5. **Ved brug af flaske:** Dispenser 2-3 dråber OptiBond Universal-adhæsiv i en ren blændeok. Sæt omgående hæften på igen efter dispensation.

Ved brug af Unidose™

Kun beregnet til anvendelse på én patient: Åbn Unidose-kapslen, og sæt børsten i beholderen for at gennemvædes spidsen.

6. Med engangsborsten anvendes en rigelig mængde OptiBond Universal-adhæsiv til emalje-/dentinoverflader. Skrøb overfladen med en barstebevegeelse i 20 sekunder.

Først tærnes adhæsivet med let luft og derefter middel luft i mindst 5 sekunder med olefri luft. Overfladen bør have et blankt, ensartet udseende. Hvis ikke, gentages trin 6 og 7.

8. Lyshærdes i 10 sekunder.*

9. Applicer komposit i henhold til producentens brugsanvisning.

Indirekte restaureringer

(Se de indikationspecifikke oplysninger i afsnit A-D nedenfor):

1. **Klargøring af restaureringsoverfladen:** **Keramiske/porselensrestaureringer:** Sandblæs overfladen med 50 µ aluminium ved et tryk på 0,2 MPa, og æts restaureringerne med flussyre i 1 minut. Påfør et lag OptiBond Universal-adhæsiv på restaureringens indvendige overflade, brug først let luft og derefter kraftig luft til at gøre laget tyndere for at undgå, at OptiBond Universal-adhæsiv samler sig, og lyshærd i 10 sekunder* (lyshærdning af OptiBond Universal-adhæsivet er valgfrit, hvis N33-resinemet anvendes til cementering).

2. **Alternativt påføres et lag Kerr-silan på restaureringens indvendige overflade og gøres tyndere med let luft. Beskyt restaureringer mod lys, da Kerr-silan indeholder resin og er lyfølsom.**

Metalbaserede, zirkonbaserede, aluminumbaserede og kompositrestaureringer: Sandblæs den indvendige overflade med 50 µ alumina ved et tryk på 0,4 MPa til metalbaserede, zirkonbaserede og aluminumbaserede restaureringer eller et tryk på 0,1 MPa til kompositrestaureringer. Påfør et lag OptiBond Universal-adhæsiv på restaureringens indvendige overflade, brug først let luft og derefter kraftig luft til at gøre laget tyndere for at undgå, at OptiBond Universal-adhæsiv samler sig, og lyshærd i 10 sekunder* (lyshærdning af OptiBond Universal-adhæsivet er valgfrit, hvis N33-resinemet anvendes til cementering).

II. Reparation af tand-til-tænnening

1. Rengør klargningen. Vask grundigt med vandsprøjte, og lufttør (må ikke udørre).

Til selvætningssteknikken udelades trin 2-3, og der fortsættes til trin 4.

2. A - Ets emaljemalgrierne med et fosforsyre-ætselg (f.eks. Kerr's 37,5 % gel ætselg) i 15 sekunder, og skyl så grundigt for at sikre, at alt ættsingsmidlet er blevet fjernet. Fortsæt til trin 3.

Til Total etch teknik

2. B - Ets emalje- og dentinkavetsoverflader med fosforsyre ætselg (f.eks. Kerr's 37,5 % ætselg) i 15 sekunder, og skyl så grundigt for at sikre, at alt ætselg er blevet fjernet. Fortsæt til trin 3.

3. Lufttør lett, må ikke udørre.

4. Ryst kort flasken med OptiBond Universal-adhæsiv.

Bemærk: Ved første brug skal flasken med OptiBond Universal-adhæsiv rystes energisk i 10 sekunder.

5. **Applivering af flaskens indhold:** Dispenser 2-3 dråber OptiBond Universal-adhæsiv i en ren blændeok. Sæt omgående hæften på igen efter dispensation.

Applikering af Unidose™

Kun beregnet til anvendelse på én patient: Åbn Unidose-enheden, og sæt børsten i beholderen for at gennemvædes spidsen.

6. Med engangsappliceringsborsten appliceres en rigelig mængde OptiBond Universal-adhæsiv til emalje-/dentinoverflader. Skrøb overfladen med en barstebevegeelse i 20 sekunder.

7. Først tærnes adhæsivet med let luft og derefter middel luft i mindst 5 sekunder med olefri luft. Overfladen bør have et blankt, ensartet udseende. Hvis ikke, gentages trin 6 og 7.

8. Lyshærdes i 10 sekunder.*

II. Placering/indsætning af restaurering

A. **Facader** - Applicer lutingement til facaden, placer facaden, og hærd cementen i henhold til producentens brugsanvisning.

B. **Kroner, broer, indlæg, onlays og metalbaserede restaureringer** - Undgå, at adhæsivet samler sig inden lyshærdning. Efter lyshærdning af adhæsivet påføres lutingement (se den vigtige bemærkning nedenfor for cementanbefaling) til restaureringen eller klargningen, placer restaureringerne, og hærd cementen i henhold til producentens brugsanvisning.

Vigtig bemærkning: Vigtig bemærkning: Kerr anbefaler brugen af N33, Maxcem elite, eller Maxcem Elite Chroma resin cement når der er ingen eller lidt lystligtgengleghed (f.eks. metalbaserede, zirkonbaserede, aluminumbaserede substrater).

C. **Stifter** - Påfør adhæsiv på stift og klargør. Undgå, at adhæsivet samler sig inden

lyshærdning. Fjern overskydende adhæsiv med en tør børste eller absorberende papirpænt. Efter lyshærdning af adhæsivet påføres N33 dualhærdende resinemet på stiften, stiften placeres, stiften vibreres en anelse for at opnå eventuelt indfan-get luft, og så lyshærdes N33 i henhold til producentens anvinding.

D. Opbygningsmateriale - Påfør opbygningsmaterialet i henhold til producentens brugsanvisning

Bemærk: Rør et lyshærdet eller dualhærdende opbygningsmateriale. Lyshærd altid den første trinvis opbygning af opbygningsmateriale.

***Anbefalede hærdningstider ved anvendelse af Kerr Demetron-hærdelampen:** OptiBund 501 - 10 sekunder L.E. Demetron I - 10 sekunder L.E. Demetron II - 5 sekunder Demi/Demi Plus/Demi Ultra - 5 sekunder

For alle andre hærdelamper henvises der til producentens anbefaling.

sv - SVENSKA

OptiBond™ Universal

Universal enkomponentensadhæsiv

BESKRIVNING

OptiBond™ Universal är komprimerad för att ge säker bindningstyrka för alla tekniker, inklusive självsättnings teknik, selektiv etsning och total-etch teknik. Det vare denna flexibilitet kan tandkärnans välja en teknik som är baserad antingen på indikationen eller den personliga preferensen, alla med ett enda adhesivsystem.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Direkta applikationer

- Restaurering med ljushärdande komposit och compomer.
- Komposit-/Keramisk/metallreparationer.
- Förelägg av kaviteter inför amalgamrestaurationer.
- Ljushärdade eller dualhärdade pelarupbyggnader (ljushärdad den första successiva pelarupbyggnaden).

Indirekta applikationer

- Facader.
- Porslin-, komposit- och metallbaserade inlägg, onlay, kronor och broar.
- Rotkanalstift.
- Förelägg av kaviteter som förberedning inför indirekta restaurationer.
- OptiBond Universal adhesiv kan användas för primning av restaurationer/substat av metall, porslin och komposit. Detta eliminerar behovet av andra primär såsom silan- eller metallprimär.

KVITIGT: Använd N33 resincent för indirekta applikationer när det är svårt eller omöjligt att komma åt att ljushärdas. N33, både självhärdande och dualhärdande, är kompatibel med OptiBond Universal adhæsiv.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter med tidigare allvarliga allergiska reaktioner mot metakrylat.
- Direkt överkapping av piska.
- Kombination med ett kemiskt härdande eller dualhärdande resinmaterial (utöver N33) när möjligheten att ljushärdar är begränsad.

VARNINGAR

Använd inte på patienter med känd allergi mot metakrylat. Öhändert metakrylatresin kan orsaka kontaktdermatit och skada på pulpan. OptiBond Universal innehåller acetone och är lättantändlig. Ska hållas borta från antändningskällor. OptiBond Universal är en frätande vätska. Gel Etchant är en frätande syra. Innehåller fosforsyra. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Om ej kontakt. Om ömnet kommer i kontakt med huden eller ögonen ska området omedelbart spolas med stora mängder vatten. Sök läkare om ömnet har kommit i ögonen. Får ej förtäras.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Kylförvara vid motattagning vid 2 och 8 °C. Flaskan med OptiBond Universal adhesiv ska förslutas noga omedelbart efter användning. OptiBond Universal adhesiv är ett dualhärdande material. När materialet väl har placerats i en blandningskopp ska det användas omedelbart eller skyddas från ljus.

Ættselgspröte: Använd aldrig överdriven kraft på sprutkolven för att dispensera etsmedlet, eftersom detta kan göra att för mycket material dispenseras. Om det känns ett motstånd ska spetsen bytas ut mot en ny och flykdet kontrolleras utanför munhålan.

BIVERKNINGAR

lita kända.

BRUKSANVISNING

Stegvisa anvisningar

Direkta restaurationer

Limning av komposit-/kompoerer till dentin/emalj

1. Prepära kaviteten. Skölj omsorgsfullt med vattenspray och lufttorka (torka ej ut området).

För självsättningsstekniken, hoppa över step 2–3 och gå direkt till step 4.

För selektiv emaljeslætningssteknik

2. A - Ets emaljemalgrierne med et etsgel som innehåller fosforsyra (Lex. Kerrs 37,5 % Gel Etchant) i 15 sekunder, skölj sedan noga och se till att allt etsmedel avlägsnas. Gå vidare till step 3.

För totalslætningssteknik

2. B - Etsa ytorna i emalj- och dentinhålrum med en etsgel som innehåller fosforsyra (Lex. Kerrs 37,5 % Gel Etchant) i 15 sekunder, skölj sedan noga och se till att allt etsmedel avlägsnas. Gå vidare till step 3.

3. Lufttør lett utan att torka ut helt.

4. Skaka flaskan med OptiBond Universal adhesiv kortvarigt.

Obs: Vid första användningstillfället ska flaskan med OptiBond Universal adhesiv skakas kraftigt i 10 sekunder.

Dispensering från Unidose™

Endast för användning till en patient: Öppna Unidose-enheten och för in applikatorborsten i behållaren så att spetsen blir helt genomfuktad.

6. Använd engångsborsten för att applicera rikligt med OptiBond Universal adhesiv på emalj-/dentinytan. Börsta ytan med en penslande rörelse i 20 sekunder.

7. Torka adhæsivet, först med en svag och derefter med en medelkraftig luftström, i minst 5 sekunder med olefri luft. Ytan ska ha ett glansigt enhetligt utseende. Om inte, upprepa step 6 och 7.

- Lyshärdar i 10 sekunder.*
- Applikera komposit enligt tillverkarens brugsanvisning.

Indirekta restaurationer

(Se indikationspecifik information i avsnitt A–D nedan):

I. Förberedelse av restaurationsytan:

Keramiska/porslinsrestaurationer: Sandblåsta ytan med 50 µ aluminiumoxid med en tryck på 0,30 psi (0,2 MPa) och ätsa restaurationen med flussväsre i 1 minut. Påfør ett lager av OptiBond Universal adhæsiv på restaurationsinneterna, lufttørk så og lyshærd i 10 sekunder* (lyshærdning av OptiBond Universal adhesiv er valgfrit, hvis N33-resinemet anvendes til cementering).

2. **Alternativt kan der anvendes et lag Kerr-silan på restaurationsinneterna og gøres tyndere med let luft. Beskyt restaureringer mod lys, da Kerr-silan indeholder resin og er lyfølsom.**

3. **Ljushærdning:** Skydd restaurationer från ljus eftersom Kerr-silan innehåller resin och är ljuskänsligt.

Metalbaserade, zirkoniumoxidbaserade och aluminumoxidbaserade restaurationer samt kompositrestaurationer:

Sandblåsta innetytan med 50 µ aluminiumoxid med ett tryck på ca 60 psi (0,4 MPa) för metalbaserade, zirkoniumbaserade och aluminumoxidbaserade restaurationer, eller med ett tryck på ca 15 psi (0,1 MPa) för kompositrestaurationer. Applicera ett lager av OptiBond Universal adhesiv på restaurationsinneterna, lufttørk så sedan med en svag och sedan med en stark luftström för att undvika ansamling av OptiBond Universal-adhæsiv på ljushärd i 10 sekunder* (lyshærdning av OptiBond Universal adhesiv är valfrit om N33-resinemet anvendes for cementering).

II. Tandpreparering och-konditionering

1. Rengør klargningen. Skölj omsorgsfullt med vattenspray och lufttorka (utan att torka ut helt).

För självsättningsstekniker, hoppa över step 2–3 och gå direkt till step 4.

För selektiv emaljeslætningssteknik
2. A - Etsa emaljekanterna med en etsgel som innehåller fosforsyra (Lex. Kerrs 37,5 % Gel Etchant) i 15 sekunder, skölj sedan noga och se till att allt etsmedel avlägsnas. Gå vidare till step 3.

För totalslætningssteknik

2. B - Etsa ytorna i emalji- och dentinhålrum med en etsgel som innehåller fosforsyra (Lex. Kerrs 37,5 % Gel Etchant) i 15 sekunder, skölj sedan noga och se till att allt etsmedel avlägsnas. Gå vidare till step 3.

3. Lufttørk lått utan att torka ut helt.

4. Skaka flaskan med OptiBond Universal adhesiv kortvarigt.

Obs: Vid första användningstillfället ska flaskan med OptiBond Universal adhesiv skakas kraftigt i 10 sekunder.

5. **Dispensering från flaska:** Dispensera 2–3 droppar OptiBond Universal adhesiv i en ren kopp. Förslut flaskan omedelbart efter dispensering.

Dispensering med Unidose™

Endast för användning till en patient: Öppna Unidose-enheten och för in applikatorborsten i behållaren så att spetsen blir helt genomfuktad.

6. Använd engångsborsten för att applicera rikligt med OptiBond Universal adhesiv på emalj-/dentinytan. Börsta ytan med en penslande rörelse i 20 sekunder.

7. Torka adhæsivet, först med en svag och derefter med en medelkraftig luftström, i minst 5 sekunder med olefri luft. Ytan ska ha ett glansigt enhetligt utseende. Om inte, upprepa step 6 och 7.

8. Lyshärdar i 10 sekunder.*

III. Insättning/inläggning av restauration

A. **Facader** – applicera facatcement på facaden, sätt fast facaden och härda cementet enligt tillverkarens brugsanvisning.

B. **Kronor, broar, inlägg, onlays och metallbaserade restaurationer** – undvik ansamling av adhæsiv före lyshærdning. Efter lyshærdning af adhæsivet, applicera facatcement (se viktig anmärkning nedan angående cementkommandationer) på restaurationen eller preparationen, sätt fast restaurationen och ljushärd cementet enligt tillverkarens brugsanvisning.

Viktigt: Kerr rekommenderar användning av N33, Maxcem Elite eller Maxcem Elite Chroma resinemet närläst det är lite eller ingen åtkömt med ljus (et vid metalbaserade-, zirkon-baserade- och aluminumbaserade underlag).

C. **Stiftlimning** – Applicera adhæsiv på stift och preparation. Låt inte adhæsiv ansamlas före lyshærdning. Avslånga överdriftig adhæsiv med en torr applikatorborste eller absorberande pappersperts. Efter lyshærdning av adhæsiven, applicera N33 dual-härdande resinemet på stiftet, sätt stiftet, vibrera stiftet lätt för att eventuellt instångt luft elimineras och härda sedan N33 enligt tillverkarens brugsanvisning.

Limning av pelare – applicera pelarmaterialet enligt tillverkarens brugsanvisning.

Obs: Använd ett ljus- eller dualhärdande pelarmateria. Ljushärdad alltid den första successiva pelarupbyggnaden.

***Rekommenderade härdtider vid användning av Kerr Demetron härdjulsamper:** OptiBund 501 - 10 sekunder L.E. Demetron I - 10 sekunder L.E. Demetron II - 5 sekunder Demi/Demi Plus/Demi Ultra - 5 sekunder

För alla andra härdjulsamper hänvisas till tillverkarens rekommendationer.

el - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

OptiBond™ Universal

Συνεκλιπτικό γενικής εφαρμογής ενός στοιχείου

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΤΗΜΗΣ

to OptiBond™ Universal έχει σχεδιαστεί να παρέχει αξιόπιστα ισχύ συγκαλλιής σε κάθε τεχνική απόρρησης, συμπεριλαμβανομένης της αυτοεπιδιορθώσης, της επιλεκτικής απόρρησης της αδονάντησης και της ολικής απόρρησης. Η εκκεία αυτή επιπρόσθον στον κλινικό χώρο να επιτρέπει με τεχνική με βάση είτε την ενδείξη είτε την προσωπική προτίμηση, σε όλες τις περιπτώσεις με ένα μοναδικό συγκαλλιτικό σύστημα.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Επιδιορθώσεις με φωτοπολυμερίζονες αδονάντες, ρητίνες και compomer.
- Αποκαταστάσεις με αδονάντες ρητίνες/μεταλλικά κράματα ή κεραμικά αποκαταστάσεις.
- Εμφωρόση κολλήματα για αποκαταστάσεις αμυγδαλίων.
- Φωτοπολυμερίζονη ή δικάπη πολυμερίζονη σχηματισμού πυρήνα (φωτοπολυμερίζονες πόναντες τον πρώτο επαγγελματικό σχηματισμό υλικού πυρήνα).

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Επιδιορθώσεις με φωτοπολυμερίζονες αδονάντες, ρητίνες και compomer.
- Αποκαταστάσεις με αδονάντες ρητίνες/μεταλλικά κράματα ή κεραμικά αποκαταστάσεις.
- Εμφωρόση κολλήματα για αποκαταστάσεις αμυγδαλίων.
- Φωτοπολυμερίζονη ή δικάπη πολυμερίζονη σχηματισμού πυρήνα (φωτοπολυμερίζονες πόναντες τον πρώτο επαγγελματικό σχηματισμό υλικού πυρήνα).

Εφαρμογές εφαρμογών

- Επιδιορθώσεις.
- Ενδοτόνες, επένθετα, στεγανές, γέφυρες από πορσελάνη, σύνθετα με με βάση μέταλλα.
- Ενδοτόνες και οδοντικές καρπίδες.
- Εμφωρόση κολλήματα ως προεπεξεργασία για έμμεσες αποκαταστάσεις.
- to συγκαλλιτικό OptiBond Universal μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υποστήριγμα/ αποκαταστάσεις ή οδονκόρη μεταλλικών, κεραμικών και συνθετικών. Αυτό εξαλείφει την ανάγκη για άλλα επεξευγμένα υλικά (primer) όπως αδονάνη ή επενδυτικό υλικό μετάνω.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι έμμεσες εφαρμογές, χρησιμοποιώντας τη κοινή ρητίνη N33 όπως δεν υπάρχει προεπεξευγμένο φωτός ή όταν είναι ένα περιερίωρη. to N33, είτε αυτοπολυμερίζονη είτε δικάπη πολυμερίζονη, είναι σύστημα με το συγκαλλιτικό OptiBond Universal.

ΑΝΤΕΜΕΙΞΕΙΣ

- Αδονάντες με ιστορικό βαρύνουσά αλλεργικής αντίδρασης σε μετακρυλικές ρητίνες.
- Εμφωρόση κολλήση πολυού.
- Se συνδυασμός με υλικό ρητίνη γηραιού πολυμερισμού ή δικάπη πολυμερισμού (εκτός από to N33) όπως υπάρχει περιερίωρη προεπεξευγμένο φωτός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Na ην χρησιμοποιούνται σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σε μετακρυλικές ρητίνες. Η επαφή με ην πολυμερισμένη μετακρυλική ρητίνη ενδέχεται να προκαλέσει δερματίτιδα ή να επηρεάσει το πόλη. to συγκαλλιτικό OptiBond Universal πρέπει να απορριπεί σε ένα ειδικό πλάστιγγε μακριά από την ανθρώπινη, χρησιμοποιώντας το αμέσως ή προστατεύεται με το φως το περιβάλλον.

Σύμφωνα με δελ απορρίπηση: Μην εφαρμόζετε ποτέ υπερβολικό δύναμη στο έμβολο της συρίγγας για τη διάσπαση απόρρησης υλικού, όπως αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε υπερβολική διάσπαση του υλικού. Εάν αναφανήσει αντίσταση, αναποστρέψτε το τρέπον ροή με ένα νέο και ελέγξτε τη ροή έσθι από την κολλήτρια του συστήματος.

κατοπιστεί.

ΦΥΛΛΟΕΤΙΣΤΕ

Θαλασσει ότι συντήρηση του φυαίου κατά την παραλαβή στους 2° και 8°C. Η φύλια απορρίπεται στη συντήρηση της συσσώρευση του συγκαλλιτικού πριν τον φωτοπολυμερίζον. Μετά τον φωτοπολυμερίζον του συγκαλλιτικού, εφαρμόστε το συγκαλλιτικό OptiBond Universal είναι ένα φωτοπολυμερίζον υλικό. Όταν το υλικό τοποθετηθεί σε υποδοχή ανάμειξης, χρησιμοποιώντας το αμέσως ή προστατεύεται με το φως το περιβάλλον.

Σύμφωνα με δελ απορρίπηση: Μην εφαρμόζετε ποτέ υπερβολικό δύναμη στο έμβολο της συρίγγας για τη διάσπαση απόρρησης υλικού, όπως αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε υπερβολική διάσπαση του υλικού. Εάν αναφανήσει αντίσταση, αναποστρέψτε το τρέπον ροή με ένα νέο και ελέγξτε τη ροή έσθι από την κολλήτρια του συστήματος.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕ ΡΑΠΙΔΑΣΕΙΣ

Καμία γνώση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

IMPORTANTE: Para aplicações indiretas, use o cimento de resina NX3 sempre que não haja incidência ou que haja incidência limitada de luz. O NX3 com autopolimerização ou com polimerização dupla é compatível com o adesivo Optibond Universal.

CONTRAINDICAÇÕES

- Para os pacientes que tiveram história de reações alérgicas graves às resinas de metacrilato.
- Capeamento pulpar direto.
- Combinado com resinas de polimerização química ou dupla (que não seja NX3) quando há incidência insuficiente de luz.

AVISOS

Não utilize em pacientes com alergias conhecidas a metacrilato. A resina de metacrilato não polimerizada pode causar dermatite de contato e edema à polpa. O adesivo Optibond Universal contém acetona e 4-metilmetil. Mantenha longe de fontes de ignição. Optibond Universal é um líquido corrosivo. O Gel Etchant é um ácido corrosivo - contém ácido fósfórico. Evite contato com a pele, os olhos e os tecidos moles. Em caso de contato acidental com a pele ou os olhos, lavar imediatamente com água. Procure orientação médica em caso de contato com os olhos. Somente para uso externo.

PRECAUÇÕES

Coloque o material sob refrigeração, entre 2 e 8 °C, imediatamente após recebê-lo. O frasco de adesivo Optibond Universal deve ser fechado imediatamente após o uso. O adesivo Optibond Universal é um material fotopolimerizável. Uma vez que o material tenha sido colocado no bloco de mistura, use imediatamente ou mantenha-o protegido da luz ambiente.

Seringa de Gel Condicionador: Nunca use força excessiva sobre o êmbolo da seringa de aplicação do condicionador, pois esta manobra poderia liberar material em excesso. Caso a seringa oponha resistência à movimentação do material, substitua a ponta em uso por uma nova e, com a seringa fora da boca, verifique se o material está fluindo adequadamente.

REACÕES ADVERSAS

Nenhuma conhecida.

INSTRUÇÕES DE USO

Instruções passo a passo

Restaurações diretas

Adesão de Compositos/Compômeros a Dentina/Esmalte

- Prepare a cavidade. Lave bem com spray de água e seque com jatos de ar seco (Não dessecar).

Para técnica de adesivo autcondicionante, omita os passos 2 e 3 e siga a partir do passo 4.

Para condicionamento seletivo de esmalte

- A - Condicione as margens do esmalte com um condicionador de gel de ácido fósfórico (ex: Gel Condicionador 37,5% da Kerr) por 15 segundos, em seguida enxague bem, certificando-se de que o condicionante foi removido. Pros siga para o passo 3.

Para Técnica de Condicionamento Total

- B - Condicione a as superfícies dentais do esmalte e dentina com um gel condicionador de ácido fósfórico (ex: Gel Condicionador 37,5%, da Kerr) por 15 segundos, em seguida enxague bem, certificando-se de que o condicionante foi removido. Pros siga para o passo 3.
- Seque levemente com ar seco, não dessecar.
- Agite o frasco de Optibond Universal levemente.

Nota: Na primeira vez que usar, agite o frasco de adesivo Optibond Universal vigorosamente por dez segundos.

Utilização do frasco: Coloque 2 a 3 gotas de adesivo Optibond Universal em um bloco de mistura limpo. Recolque a tampa imediatamente após o uso.

Extração com Unidose™

- Para o uso em um único paciente:** Abra o dispositivo unidose e insira o pincel aplicador no recipiente, para umedecer a ponta aplicadora.
- Com um pincel aplicador descartável, aplique uma camada generosa de adesivo Optibond Universal na superfície do esmalte/dentina. Esfregue a superfície com um movimento de escovação por 20 segundos.
 - Seque o adesivo primeiro com leve jato de ar, e então, com jato médio, por pelo menos 5 segundos, com ar que não contenha óleo. A superfície deve ter um aspecto brilhante e uniforme. Caso contrário, repita os passos 6 e 7.
 - Fotopolimerize por 10 segundos.
 - Aplique o composto de acordo com as instruções de uso do fabricante.

Restaurações indiretas

(Veja informações específicas da indicação nas seções A a D abaixo):

- Preparação da superfície da restauração: Restaurações de cerâmica/porcelana:** Use uma lixa na superfície com diâdo alumínio 50µ com uma pressão de cerca de 30 psi (0,2 MPa) e condicione a restauração com ácido hidrofluorídrico por um minuto. Aplique uma camada de adesivo Optibond Universal à superfície interna da restauração, uniforme com ar suave no começo e depois aplique ar em alta pressão para evitar acúmulo do adesivo Optibond Universal; aplique fotopolimerização por 10 segundos* (a fotopolimerização do adesivo Optibond Universal é opcional se um cimento de resina NX3 for usado para cimentação).
- Alternativamente, aplique uma camada de silano Kerr à superfície interna da restauração, e então uniformize a superfície levemente com uma pistola de ar. Proteja as restaurações da luz direta, já que o Silane Kerr contém resina e é sensível à luz.

Restaurações baseadas em metal, zircônia, alumina e compósitos:

Aplique um jato de área na superfície interna com dióxido de alumínio 50µ com uma pressão de cerca de 60 psi (0,4 MPa) para restaurações baseadas em metal, em zircônia e em alumina ou uma pressão de cerca de 15 psi (0,1 MPa) para restaurações de compósitos. Aplique uma camada de adesivo Optibond Universal à superfície interna da restauração, uniforme com ar suave no começo e depois aplique ar em alta pressão para evitar acúmulo do adesivo Optibond Universal; aplique fotopolimerização por 10 segundos* (a fotopolimerização do adesivo Optibond Universal é opcional se um cimento de resina NX3 for usado para cimentação).

II. Preparação do dente e condicionamento

- Limpe o preparo. Lave bem com spray de água e seque com jatos de ar seco (Não dessecar).

Para técnica de adesivo autcondicionante, omita os passos 2 e 3 e siga a partir do passo 4.

Para condicionamento seletivo de esmalte

- A - Condicione as margens do esmalte com um condicionador de gel de ácido fósfórico (ex: Gel Condicionador 37,5% da Kerr) por 15 segundos, em seguida enxague bem, certificando-se de que o condicionante foi removido. Pros siga para o passo 3.

Para técnica de condicionamento total

- B - Condicione a as superfícies dentais do esmalte e dentina com um gel condicionador de ácido fósfórico (ex: Gel Condicionador 37,5% da Kerr) por 15 segundos, em seguida enxague bem, certificando-se de que o condicionante foi removido. Pros siga para o passo 3.
- Seque levemente com ar seco, não dessecar.
- Agite o frasco de Optibond Universal levemente.

Nota: Na primeira vez que usar, agite o frasco de adesivo Optibond Universal vigorosamente por dez segundos.

Utilização do frasco: Coloque 2 a 3 gotas de adesivo Optibond Universal num bloco de mistura limpo. Recolque a tampa imediatamente após o uso.

Extração com Unidose™

Para o uso em um único paciente: Abra o dispositivo unidose e insira o pincel aplicador no recipiente, para umedecer a ponta aplicadora.

- Com um pincel aplicador descartável, aplique uma camada generosa de adesivo Optibond Universal na superfície do esmalte/dentina. Esfregue a superfície com

um movimento de escovação por 20 segundos.

- Seque o adesivo primeiro com leve jato de ar, e então, com jato médio, por pelo menos 5 segundos, com ar que não contenha óleo. A superfície deve ter um aspecto brilhante e uniforme. Caso contrário, repita os passos 6 e 7.
- Fotopolimerize por 10 segundos*.

III. Colocação/Inserção da restauração

A. Facetas – Aplique o adesivo no lado e posição a faceta, polimerize o cimento de acordo com as instruções de uso do fabricante.

B. Corões, pontes, inlays, onlays e restaurações metálicas – Evite a aplicação excessiva de adesivo antes de fotopolimerizar. Após a fotopolimerização do adesivo, aplique o cimento adesivo (leia a importante nota abaixo, para obter recomendações de uso do cimento) sobre a restauração ou o preparo, coloque a restauração e polimerize o cimento de acordo com as instruções de uso.

Nota importante: A Kerr recomenda o uso de cimento de resina NX3, Maxcem Elite™, ou Maxcem Elite™ para sempre que não haja incidência ou que haja incidência limitada de luz (p. ex., substratos à base de metal, zircônia e alumina).

C. Pino Intracanal - Aplique o adesivo no pino e prepare. Evite o acúmulo do adesivo antes de polimerizar. Remova o excesso de adesivo, removendo-o com um pincel aplicador seco ou com uma esponja absorvente. Após a fotopolimerização do adesivo, aplique o cimento resinoso de dupla polimerização NX3, posição o pino e faça-o vibrar levemente, para evitar a possibilidade de aprisionamento de ar e, então, polimerize o NX3, seguindo as instruções do fabricante.

D. Adesão da porção coronária – Aplique o material da porção coronária de acordo com as instruções de uso do fabricante.

Nota: Use material da porção coronária fotopolimerizável ou de dupla polimerização. Fotopolimerize sempre primeiro o incremento de material da porção coronária.

***Tempo de polimerização recomendado quando estiver usando fotopolimerizadores Kerr Demetron:**

Optilux 501 - 10 segundos
L.E. Demetron I - 10 segundos
L.E. Demetron II - 5 segundos
Demi/Demi Plus/Demi Ultra - 5 segundos

Para todos os outros fotopolimerizadores, consulte as recomendações do fabricante.

pl - POLSKI

Optibond™ Universal

Jednostakowy uniwersalny materiał wiskazy

OPIS WYROBU

Materiał Optibond™ Universal został opracowany tak, aby zapewnić niezawodne łąceniew dowolnej technice trawienia, w tym samotrawienia, selektywnym trawieniu szkliva i trawieniu całkowitym. Jego elastyczność pozwala lekarzowi na wybranie techniki opartej na wskazaniach lub osobistych preferencjach, a wszystko to w ramach jednego systemu wiązającego.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA

Zastosowania bezpośrednie

- Rekonstrukcje ze światłowzwardzalnych materiałów kompozytowych i kompoerow.
- Naprawa wypięch i uszkodzeń protezycznych na bazie kompozytów/ceramik/metalu.
- Uszczelnienie ubytków przy rekonstrukcjach z amalgamatu.
- Światłowzwardzalne lub podwójnie utwardzalne materiały core build-up (zawsze należy utwardzić światłem pierwszą warstwę materiału do odbudowy zębu koronowego).

Zastosowania pośrednie

- Licówki.
- Porcelanowe, kompozytowe i oparte na metalu wkłady, nakładki, korony i mosty.
- Wkłady koronowo-korzenowe.
- Uszczelnienie ubytków jako przygotowanie wstępne przed zastosowaniem rekonstrukcji pośrednich.
- Materiał Optibond Universal może być stosowany jako primer do pokrywania rekonstrukcji z metalu, ceramiki i kompozytów. Dokładnie to potrzebę stosowania innych primerów, np. primerów silanowych lub primerów do metalu.

WAŻNE: W przypadku zastosowań pośrednich, przy braku dostępu światła lub ograniczonym dostępie światła, należy użyć cementu NX3 na bazie żywicy. Cement NX3, samoutwardzalny albo podwójnie utwardzalny, jest zgodny z materiałem Optibond Universal.

PRZECIWIWSKAZANIA

- Pacjenci, u których wystąpiła w przeszłości poważna reakcja alergiczna na żywicę metakrylanową.
- Bezpośrednie pokrycie miazgi.
- W połączeniu z chemoutwardzalnym lub podwójnie utwardzalnym materiałem na bazie żywicy (inny niż NX3) w przypadku niewystarczającego dostępu światła.

OSTRZEŻENIA

Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na żywicę metakrylanową. Nieutwardzona żywica metakrylanowa może powodować kontaktowe zapalenie skóry i uszkodzenie miazgi. Materiał Optibond Universal zawiera acetone i 4-metilmetil. Przechowywać z dala od źródeł zapłonu. Materiał Optibond Universal jest płynem żelowym. Produkt Gel Etchant to kwas o działaniu żagzym - zawiera kwas fosforowy. Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami miękkimi. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast przepłukać dokładnie wodą. W przypadku kontaktu z oczami skonsultować się z lekarzem. Nie stosować wewnątrznie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Po odbiorze przechowywać w temperaturze 21 8°C. Natychmiast po użyciu należy szczelnie zakręcić butelkę z materiałem Optibond Universal. Optibond Universal jest materiałem światłowzwardzalnym. Po umieszczeniu materiału w pojemniku do mieszania należy natychmiast użyć lub chronić przed światłem otoczenia.

Strzykawka z wytrawiaczem w żelu: Nie nakładaj zbyt mocno na szkło strzykawkę z wytrawiaczem. Mogłoby to doprowadzić do nalenia nadmiernej ilości materiału. W przypadku wyczuwalnego oporu wymienić końcówkę na nową, a następnie sprawdzić przepływ poza jamą ustną.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

Brak znanych.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Instrukcje krok po kroku

Rekonstrukcje bezpośrednie

Łączenie materiału kompozytowego/kompoerowego z zębina/szkliwem

- Opracować ubytek. Przepłukać dokładnie sprajem wodnym osuszającym sprężonym powietrzem (nie przesuszając).

W przypadku techniki samotrawienia pominiąć kroki 2-3 i przejść do kroku 4.

W przypadku techniki selektywnego wytrawiania szkliva

- A — Wytrawiać brzegi szkliva wytrawiaczem w żelu na bazie kwasu fosforowego (np. wytrawiaczem o stężeniu 37,5% firmy Kerr) przez 15 sekund, a następnie starannie przepłukać, ucinając się, że cały wytrawiacz został usunięty. Przejść do kroku 3.

W przypadku techniki całkowitego wytrawiania

- B — Wytrawiać ubytki i powierzchnie ubytku zębiny wytrawiaczem w żelu na bazie kwasu fosforowego (np. wytrawiaczem żelowym o stężeniu 37,5% firmy Kerr) przez 15 sekund, a następnie starannie przepłukać, ucinając się, że cały wytrawiacz został usunięty. Przejść do kroku 3.

3. Delikatnie wysuszyć powietrzem. Nie przesuszając.

4. Wstrząsnąć krótko butelkę z materiałem Optibond Universal.

Uwaga: Przy pierwszym użyciu wstrząsać energicznie przez 10 sekund butelkę z materiałem Optibond Universal.

Nakładanie z butelki: Należy 2–3 krople materiału Optibond Universal do czystego pojemnika. Natychmiast po naleniu zamknąć butelkę zakrętką.

Nakładanie z kapsułki Unidose™

Wyłączenie do stosowania u jednego pacjenta: Otworzyć kapsułkę Unidose i włożyć szpiczatkę aplikacyjną do pojemnika, aby nasączyć końcówkę.

- Używać jednorazowej szpiczatkę aplikacyjną, należy dużyć ilość materiału Optibond Universal na powierzchni szkliva/zębiny. Wcierać materiał w powierzchnię, wykonując ruchy szpiczatką przez 20 sekund.
- Oczyszczać materiał delikatnym, a następnie średnim stiumieniem powietrza bez zanieczyszczeń olejowych przez co najmniej 5 sekund. Powierzchnia powinna być jednolita i błyszcząca. W przeciwnym wypadku należy powtórzyć kroki 6 i 7.
- Utwardzać światłem przez 10 sekund*.
- Komporyt nakładak zgodnie ze wskazówkami producenta.

Rekonstrukcje pośrednie

(Patrz informacje dotyczące szczególnych wskazań w częściach A–D poniżej)

Przygotowanie powierzchni rekonstrukcji: Rekonstrukcje ceramiczne/porcelanowe: Wytrawiać powierzchnię za pomocą korundu o ziarnistości 50 µm przy ciśnieniu około 30 psi (0,2 MPa) i wytrawiać rekonstrukcję kwasem fluorowodorowym przez 1 minutę. Należy warstwę materiału Optibond Universal na wewnętrznej powierzchni rekonstrukcji, rozpoznać delikatnym, a następnie silnym stiumieniem powietrza, aby uniknąć gromadzenia się nadmiernej ilości materiału, a następnie utwardzać światłem przez 10 sekund* (utwardzanie światłem materiału Optibond Universal jest opcjonalne, jeśli do cementowania zastosowano cement NX3 na bazie żywicy).

Adesja da porcja coronaria – Jeśli do cementowania zastosowano cement NX3 na bazie żywicy, to ewentualnie można nałożyć warstwę silanu firmy Kerr na wewnętrzną powierzchnię rekonstrukcji, a następnie delikatnie rozpoznać stiumieniem powietrza. Chronić rekonstrukcję przed światłem, ponieważ silan firmy Kerr zawiera żywicę i jest światłowzwardczy.

Rekonstrukcje na bazie metalu, tlenku cyrkonu, korundu oraz kompozytów: Wytrawiać wewnętrzną powierzchnię uszczelnienia za pomocą korundu o ziarnistości 50 µm przy ciśnieniu około 60 psi (0,4 MPa) w przypadku rekonstrukcji na bazie metalu, tlenku cyrkonu i korundu lub przy ciśnieniu około 15 psi (0,1 MPa) w przypadku rekonstrukcji kompozytowych. Należy warstwę materiału Optibond Universal na wewnętrzną powierzchnię rekonstrukcji, rozpoznać delikatnym, a następnie silnym stiumieniem powietrza, aby uniknąć gromadzenia się nadmiernej ilości materiału, a następnie utwardzać światłem przez 10 sekund* (utwardzanie światłem materiału Optibond Universal jest opcjonalne, jeśli do cementowania zastosowano cement NX3 na bazie żywicy).

II. Przygotowanie i kondycjonowanie zęba

- Oczyszć filar. Przepłukać dokładnie przy użyciu sprężu wodnego osuszającego sprężonym powietrzem (nie przesuszając).

W przypadku techniki samotrawienia pominiąć kroki 2-3 i przejść do kroku 4.

W przypadku techniki selektywnego wytrawiania szkliva

- A — Wytrawiać brzegi szkliva wytrawiaczem w żelu na bazie kwasu fosforowego (np. wytrawiaczem o stężeniu 37,5% firmy Kerr) przez 15 sekund, a następnie starannie przepłukać, ucinając się, że cały wytrawiacz został usunięty. Przejść do kroku 3.

W przypadku techniki całkowitego wytrawiania

- B — Wytrawiać szklivo i powierzchnie ubytku zębiny wytrawiaczem w żelu na bazie kwasu fosforowego (np. wytrawiaczem żelowym o stężeniu 37,5% firmy Kerr) przez 15 sekund, a następnie starannie przepłukać, ucinając się, że cały wytrawiacz został usunięty. Przejść do kroku 3.

3. Delikatnie wysuszyć powietrzem. Nie przesuszając.

4. Wstrząsnąć krótko butelkę z materiałem Optibond Universal.

Uwaga: Przy pierwszym użyciu wstrząsać energicznie przez 10 sekund butelkę z materiałem Optibond Universal.

Nakładanie z butelki:

Należy 2–3 krople materiału Optibond Universal do czystego pojemnika. Natychmiast po naleniu zamknąć butelkę zakrętką.

Nakładanie z kapsułki Unidose™

Wyłączenie do stosowania u jednego pacjenta: Otworzyć kapsułkę Unidose i włożyć szpiczatkę aplikacyjną do pojemnika, aby nasączyć końcówkę.

- Używać jednorazowej szpiczatkę aplikacyjną, należy dużyć ilość materiału Optibond Universal na powierzchni szkliva/zębiny. Wcierać materiał w powierzchnię, wykonując ruchy szpiczatką przez 20 sekund.
- Oczyszczać materiał delikatnym, a następnie średnim stiumieniem powietrza bez zanieczyszczeń olejowych przez co najmniej 5 sekund. Powierzchnia powinna być jednolita i błyszcząca. W przeciwnym wypadku należy powtórzyć kroki 6 i 7.
- Utwardzać światłem przez 10 sekund*.

III. Osadzanie/umieszczanie rekonstrukcji

- Licówki.** — Należy cement rekonstrukcję na licówkę, osadzić licówkę, a następnie utwardzić zgodnie z instrukcjami producenta.
- Korony, mosty, wkłady, nakładki i rekonstrukcje na bazie metalu —** unikać gromadzenia się nadmiernej ilości systemu wiązającego przed utwardzeniem światłem. Po utwardzeniu materiału światłem należy cementować pokrywkę (załączenia dotyczące cementu — patrz Ważna uwaga poniżej) na rekonstrukcję lub filar, a następnie osadzić rekonstrukcję i utwardzać cement zgodnie z instrukcjami producenta.

Ważna uwaga: W przypadku braku dostępu lub ograniczonego dostępu światła (np. przy uzupełnianiu opartych na metalu, tlenku cyrkonu i Kerr zaleca stosować cementy kompozytowe NX3, Maxcem Elite™ lub Maxcem Elite Chroma.

C. Łączenie wkładów koronowo-korzenowych — należy materiał wiskazy na wkład i ząb. Unikać gromadzenia się nadmiernej ilości materiału przed utwardzeniem światłem. Za pomocą suchej szpiczatkę aplikacyjną lub szpaczka papierowego osuszyć nadmiar materiału wiązającego. Po utwardzeniu materiału wiązającego światłem należy podwójnie utwardzać cement NX3 na bazie żywicy na wkład koronowo-korzenowy, a następnie osadzić wkład, lekko nim poruszając, aby zapobiec nagromadzeniu powietrza, a następnie utwardzić cement NX3 zgodnie z instrukcjami producenta.

D. Łączenie materiałów core build-up – należy materiał do odbudowy zębów koronowych zgodnie z instrukcjami producenta.

Uwaga: Użyć światłowzwardzalnego lub podwójnie utwardzalnego materiału do odbudowy zębu koronowego. Zawsze utwardzić światłem pierwszą warstwę materiału do odbudowy zębu koronowego.

***Zalecane czasy utwardzania przy użyciu lamp Demetron firmy Kerr:**

Optilux 501 — 10 sekund
L.E. Demetron I — 10 sekund
L.E. Demetron II — 5 sekund
Demi/Demi Plus/ Demi Ultra — 5 sekund

ru - РУССКИЙ

Optibond™ Universal

Однотактовый универсальный адгезив

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Адгезив Optibond™ Universal разработан для обеспечения надежной и прочной

адгезии при любых методах протравливания, включая самопротравливание, вызывающее протравливание эмали и тотальное протравливание. Такая ликость позволяет врачу использовать метод, основываясь на показаниях или на личных предпочтениях, при этом используя одну адгезивную систему.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Прямые реставрации

- Светоотверждаемые композиты и композитные реставрации.
- Ремонт коронок, керамических или металлических реставраций.
- Герметизация полостей для амальгамовых реставраций.
- Наращивание культи с помощью светоотверждаемого материала или материала двойного отверждения (всегда отверждать светом первый слой реставрационного материала).

Непрямые реставрации

- Виниры.
- Вклады, накладыв, коронки и мосты — фарфоровые, композитные и на металлической основе.
- Эндодонтические штифты.
- Герметизация полостей в качестве предварительного лечения при выполнении непрямых реставраций.
- Адгезив Optibond Universal можно использовать для подготовки металлических, керамических и композитных подложек и реставраций. Это устранит необходимость в других праймерах, таких как силан или праймер для металла.

ВАЖНО: При непрямом нанесении использовать композитный цемент NX3, если возможность отверждения светом ограничена или отсутствует. Композитный цемент NX3 (как светового, так и двойного отверждения) совместим с адгезивом Optibond Universal.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие острых аллергических реакций на метакрилаты в анамнезе пациента.
- Прямое нанесение на пульпу.
- В сочетании с полимерным материалом химического отверждения или двойного отверждения (кроме NX3), если возможность отверждения светом ограничена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не используйте для пациентов с подтвержденной аллергией на метакрилаты. Непроверенная метакрилатная смола может стать причиной контактного дерматита и повреждения пульпы. Адгезив Optibond Universal содержит ацетон и является легковогнательным. Хранить удал от источников зажигания. Optibond Universal является коррозионной жидкостью. Не используйте агрессивной химикатами и содержит фосфорную кислоту. Избегайте контакта с кожей, глазами и слизистыми тканями. При попадании на кожу или в глаза немедленно тщательно промойте водой. Обратитесь к врачу для проверки глаз. Не принимайте внутрь.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следует хранить при температуре 2 и 8 °C. Сразу же после использования плотно закрывайте флаком с адгезивом Optibond Universal. Адгезив Optibond Universal является светоотверждаемым материалом. После помещения материала в ячейку для смешивания сразу же используйте его или предпринять попадание на него света. **Шпатель для протравочного геля:** не надавливайте слишком сильно на поршень шпателя при дозировании протравочного геля, поскольку это может привести к нанесению чрезмерного количества материала. Если чувствуется сопротивление, замените используемый аппликатор новым и проверьте его проходимость в виде ротовой полости.

НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

Данные отсутствуют.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Пошаговые инструкции

Прямые реставрации

Бонинг композитных материалов или компомеров к дентину или эмали

- Подготовьте полость. Тщательно промойте струей воды и просушите воздухом (не пересушивайте).

При использовании метода самопротравливания пропустите шаги 2–3 и перейдите к шагу 4.

Метод выборочного протравливания эмали

- Подготовьте поверхность эмали под воздействием фосфорного протравочного геля (ex. gel деминерализант Kerr 37,5 %) в течение 15 секунд, а затем тщательно промойте, убедившись в том, что протравочное вещество полностью удалено. Перейдите к шагу 3.

Метод тотального протравливания

- В. Протравьте поверхность эмали и дентина с помощью фосфорного протравочного геля (например, используйте протравочный гель Kerr 37,5 %) в течение 15 секунд, а затем тщательно промойте, убедившись в том, что протравочное вещество полностью удалено. Перейдите к шагу 3.

Примечание. Перед первым использованием энергично встряхните флакон с адгезивом Optibond Universal в течение 10 секунд.

При расфасовке во флаконы: выдавите 2–3 капли адгезива Optibond Universal в чистую ячейку для смешивания. Сразу после этого закройте флакон крышкой.

Использование адгезива в Unidose™

Использовать только для одного пациента. Откройте Unidose с адгезивом и вставьте шпатель-апликатор в контейнер, чтобы аппликатор пропитался адгезивом.

С помощью одноразовой щеточки-апликатора нанесите обильное количество адгезива Optibond Universal на поверхность эмали или дентина. Потрите поверхность в течение 20 секунд,

- Tesnjenje votlin kot predobdelava za posredne obnove.
- Lepilo OptiBond Universal se lahko uporablja za pripravo kovinskih, keramičnih in kompozitnih substratov/obnov. S tem odpravite potrebo po drugih podlagah, kot sta silnaska ali kovinska podlaga.

POMEMBNO! Pri posredni uporabi uporabite cement s smolo NX3, kar dostop s svetlobo ni možen ali je omejen. Smola NX3 je združljiva z lepilom OptiBond Universal, ne glede na to, ali se suši samodejno ali dvojno.

KONTRAINDIKACIJE

- Bolniki z znanezhno modo alergijske reakcije na metakrilatne smole.
- Neposredno zapiranje pulpe.
- V kombinaciji s smolami za kemijsko sušenje ali dvojno sušenje (razen NX3), če je izdelan s svetlobo omejen.

OPOZORIILA

Ne uporabljajte pri bolnikih z znanimi alergijami na metakrilat. Nestrjena metakrilna smola lahko povzroči kontaktni dermatitis ter posledice znobn pulpe. Lepilo OptiBond Universal vsebuje acetón, zato je svetljivo. Shranjujte ločeno od vinov vídja. Lepilo OptiBond Universal je korozivna tekočina. Gel Etchant je korozivna kislina - vsebuje fosforno kislino. Preprečite stik s kožo, očmi in mehkim tkivi. V primeru stika s kožo ali očmi takoj temeljito sperite z vodo. Poiščite zdravniški pomoč za oči. Ne zaužite.

PREVIDNOSTNI UKREPI

Ob prejemu shranite v hladilniku med 2 in 8 °C. Stekleniko z lepilom OptiBond Universal morate takoj po uporabi temo zapreti. Lepilo OptiBond Universal se suši s svetlobo. Ko material naneseite v vdolbino za mešanje, ga takoj porabite ali zaščitite pred svetlobo s prostorno. **Brizga gel Etchant:** pri nanašanju sredstva za jedkanje nikoli pretirano ne pritiskajte na bat brizge, ker lahko naneseite preveč materiala. Če začutite upor, zamenjajte konico brizge z novo in preverite pretok zunaj ust.

NEŽELENI UČINKI

Niso znani.

NAVODILA ZA UPORABO

Podrobna navodila

Neposredne obnove

Vezava kompozitnih/kompomenh materialov na dentin/skleleno

- Pripravite votlino v zobu. Temeljito sperite z vodnim pršcem in posušite na zraku (ne izsušite).

Za tehniko samodejnega jedkanja opustite koraka 2-3 in nadaljujte s korakom 4.

Za tehniko selektivnega jedkanja sklenine

- A – 15 sekund jedkajte robove sklenine s sredstvom za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. 37,5-odstotnem gelom za jedkanje Kerr), nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

Za tehniko popolnega jedkanja

- A – 15 sekund jedkajte robne sklenine s sredstvom za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. 37,5-odstotni gel za jedkanje Kerr), nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

3. Posušite na zraku; ne izsušite.

4. Na kratko pretreseite stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

Opomba: Pred prvo uporabo 10 sekund močno stresajte stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

- Odmerjanje iz stekleničke:** V čisto mešalno posodico naneseite 2-3 kapljice lepila OptiBond Universal. Takoj po odmerjanju znova naneseite pokrovček.

Uporaba sistema Unidose™
Samo za enkratno uporabo pri enem bolniku. Odprite dozimi pripomoček Unidose in vstavite nanasalo kratko v vsebnik, da napojite konic. 5. kratek za enkratno uporabo naneseite obilno količino lepila OptiBond Universal na sklenino/zobovino. S ščetkanjem 20 sekund nanasajte lepilo na površino. 6. Najprej posušite lepilo z rahlim dovajanjem zraka, nato pa še vsaj 5 sekund s srednje močnim tokom zraka brez oči. Površina mora biti enakomerna in sijajna. Če ni, ponovite 6. in 7. korak.

- 10 sekund sušite s svetlobo.*
- Kompotz naneseite po izdelovalčevih navodilih.

Posredne obnove
Glejte posebne informacije o indikacijah v spodnjih razdelkih A–D.

Mnoge težavne informacije o indikacijah v spodnjih razdelkih A–D.

1. Priprava površine za restavracijo: Keramična/porcelanasta restavracija: Peskajte površino s 50-mikronskim aluminijevim prahom pod tlakom približno 30 psi (0,2 MPa) in prelejte za restavracijo 1 minuto gelom za jedkanje Kerr. Naneste plast lepila OptiBond Universal na notranjo površino obnove, posušite najprej z nežnim, nato z močnim zrakom, da preprečite zbiranje lepila OptiBond Universal, nato 10 sekund sušite s svetlobo* (sušenje lepila OptiBond Universal s svetlobo ni obvezno, če ste za cementiranje uporabili smolo NX3).

†Nanesite sluz Kerrowega silana na notranjo površino za restavracijo in rahlo osušite. Obnovljen zob zaščitite pred svetlobo, saj Kerrow silan vsebuje smolo in je občutljiv na svetlobo.

Obnove z materialom na osnovi kovine, cirkonija, aluminija in kompozitov: Peskajte notranjo površino materialov za obnove iz cirkonija, aluminija s 50-mikronskim aluminijevim prahom pod tlakom približno 60 psi (0,4 MPa), kompozitne obnove pa pod tlakom 15 psi (0,1 MPa). Nanesite plast lepila OptiBond Universal na notranjo površino obnove, posušite najprej z nežnim, nato z močnim zrakom, da preprečite zbiranje lepila OptiBond Universal, nato 10 sekund sušite s svetlobo* (sušenje lepila OptiBond Universal s svetlobo ni obvezno, če ste za cementiranje uporabili smolo NX3).

2. Priprava in prilagoditev zoba
1. Očistite mesto preparacije. Temeljito sperite z vodnim pršcem in posušite na zraku (ne izsušite).

Za tehniko samodejnega jedkanja opustite koraka 2-3 in nadaljujte s korakom 4.

Za tehniko selektivnega jedkanja sklenine

- A – 15 sekund jedkajte robove sklenine s sredstvom za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. 37,5-odstotnem gelom za jedkanje Kerr), nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

Za tehniko popolnega jedkanja

- B – 15 sekund jedkajte robne sklenine s sredstvom za jedkanje Kerr, nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

3. Posušite na zraku; ne izsušite.

4. Na kratko pretreseite stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

Opomba: Pred prvo uporabo 10 sekund močno stresajte stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

Tعليمات الاستخدام

تعليمات خلوة بخطوة

- Odmerjanje iz stekleničke:** V čisto mešalno posodico naneseite 2-3 kapljice lepila OptiBond Universal. Takoj po odmerjanju znova naneseite pokrovček.

Uporaba sistema Unidose™
Samo za enkratno uporabo pri enem bolniku. Odprite dozimi pripomoček Unidose in vstavite nanasalo kratko v vsebnik, da napojite konic.

- 5 kratek za enkratno uporabo naneseite obilno količino lepila OptiBond Universal na sklenino/zobovino. S ščetkanjem 20 sekund nanasajte lepilo na površino.
6. Najprej posušite lepilo z rahlim dovajanjem zraka, nato pa še vsaj 5 sekund s srednje močnim tokom zraka brez oči. Površina mora biti enakomerna in sijajna. Če ni, ponovite 6. in 7. korak.

- 10 sekund sušite s svetlobo.*

III. Namestitev/vstavitve obnove

A. Prevleke – naneseite lepilo cement na prevleko, namestite prevleko in posušite cement skladno s proizvajalčevimi navodili za uporabo.

B. Krone, mostički, plovice, prevleke in kovinske obnove – preprečite zbiranje lepila pred sušenjem s svetlobo. Po sušenju lepila s svetlobo po izdelovalčevih navodilih naneseite cement za lepiljenje (glejte pomembno območje glede čeneta spodaj) na obnovo ali pripravek, namestite obnovo in posušite cement.

Pomembna opomba: Kar dostop s svetlobo ni možen ali je omejen (npr. substrati na osnovi kovin, cirkonija ali aluminija), podjejte Kerr priporabo uporabo cementa na osnovi smole NX3 Maxcem Elite™ ali Maxcem Elite Chroma.

C. Po lepiljenju – naneseite lepilo na zatétek in preparacijo. Preprečite zbiranje lepila pred sušenjem s svetlobo. S suho nanasalo kratko ali vsajno papirnato konico odstranite odvečno lepilo. Po sušenju lepila s svetlobo naneseite cement na osnovi smol z dvignim sušenjem NX3 na zatétek, namestite zatétek, narahlo vibrirajte zatétek, da odstranite ujeti zrak in posušite cement NX3 po navodilih izdelovalca.

D. Vezanje sredice – Po izdelovalčevih navodilih naneseite material za sredico. **Opomba:** Uporabite material za sredico, ki se suši s svetlobo ali dvignim sušenjem. Prvo plast sredice vedno sušite s svetlobo.

E. Čisto jedkanje – Po izdelovalčevih navodilih naneseite material za sredico. **Opomba:** Uporabite material za sredico, ki se suši s svetlobo ali dvignim sušenjem. Prvo plast sredice vedno sušite s svetlobo.

***Priporočeni časi sušenja pri uporabi svetilke Kerr Demetron:**
Optilux 501 – 10 sekund
L.E. Demetron II – 10 sekund
L.E. Demetron II – 5 sekund
Demi/Demi Plus/Demi Ultra – 5 sekund

Ve za druge svetilke upoštevajte izdelovalčeva priporočila.

العربية - ar

لصق عام أحادي المكونات

وصف الجهاز

تكوين المنتج

1. Pripravite votlino v zobu. Temeljito sperite z vodnim pršcem in posušite na zraku (ne izsušite).

Za tehniko samodejnega jedkanja opustite koraka 2-3 in nadaljujte s korakom 4.

Za tehniko selektivnega jedkanja sklenine

- A – 15 sekund jedkajte robove sklenine s sredstvom za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. 37,5-odstotnem gelom za jedkanje Kerr), nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

Za tehniko popolnega jedkanja

- A – 15 sekund jedkajte robne sklenine s sredstvom za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. 37,5-odstotni gel za jedkanje Kerr), nato temeljito izperite in se prepričajte, da ste odstranili vse sredstvo za jedkanje. Nadaljujte na 3. korak.

3. Posušite na zraku; ne izsušite.

4. Na kratko pretreseite stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

Opomba: Pred prvo uporabo 10 sekund močno stresajte stekleniko z lepilom OptiBond Universal.

استخدامات غير المباشرة

• سدادة التجاويف للحشوات الملونة / السرايمك /

• سدادة التجاويف لحشوات الملمّع.

• سدادة التجاويف للحشوات الملونة أو المعالجة بشكل مزدوج (يجب دائماً علاج البناء التراكمي الأول لمدة القلب بالزئبق).

• استخدامات غير المباشرة.

• الحشوات العاجية والمصبوبة والتيجان والجسور / البورسلين والمواد المركبة والمخدن.

• سدادات البنية.

• سدادة التجاويف كمعالجة قلبية للحشوات غير المباشرة.

• ويمكن استخدام Optibond Universal لتضخيم المحدثان والسرايمك وكراثرز / حشوات المركبات. يُلقت ذلك من الحاجة إلى استخدام مواد التضخيم الأخرى مثل الهواء (لا تَقم بتجفيفه).

مهم: بالنسبة للتطبيقات غير المباشرة، استخدم إسمنت 3XN الراتنجي في حالة عدم القدرة على الوصول إلى الضوء أو محدودية الضوء المتاح. 3XN، سواء المعالج ذاتيًا أو مزدوج المعالجة، مع لاصق Optibond Universal.

مهم: بالنسبة للتطبيقات غير المباشرة، استخدم إسمنت 3XN الراتنجي في حالة عدم القدرة على الوصول إلى الضوء أو محدودية الضوء المتاح. 3XN، سواء المعالج ذاتيًا أو مزدوج المعالجة، مع لاصق Optibond Universal.

مواقع الاستخدام

1. المرض الذين لديهم تاريخ من الحساسية أو الأوعية الشديدة لتلنجات الميكاريالات.

2. التطعيلة المباشرة للب.

3. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

4. مع مواد التلنجات المعالجة كيميائيًا أو مزدوجة (بخلاف NX3) عند عدم توافر الضوء بشكل كافٍ.

التحذيرات

لا يستخدم مع المرضى المعروف إصابتهم بحساسية ضد الميكاريات. قدّ تسبّب وإتيج الميكاريالات مع المتضبط حدوث التهاب الجلد التأتبي أو أكزما تلامس وتُثقل اللبّ. يحتوي لاصق Optibond Universal على الأيونون وإتاتيل، فإنه قليل للاعتقاد. يحفظ بعيدًا عن مصادر الإشعاع. بعد لاصق Optibond Universal، ستألق بسبب التآكل. تجنب لمسكس الجلد والعينين، والنسبة الخفيفة تعريض الجلد عن مرضى تسبب التآكل. يحتوي على صلب الفسفوريك في حالة ملامستك الجلد أو العينين، فاشطفوه فورًا. هاء متدفق مع صبورة خاملة. اصلح إلى الرعاية الطبية في حالة تلامسه العينين. لا تستنشقوا ولا تلتصقوا.

بالنسبة لأسلوب تخثريش الإنزيمالي الانتقائي

- A. تم تخثريش جوف الإنزيمالي باستخدام مادة تخثريش جل حمضية فشرأة أداس من جافة أو طرف ورقة مضاف. تم معالجة المادة اللاصقة بالزئبق، ثم انتاج شركة Kerr) لمدة 01 ثانية، ثم الشطف السن بشكل جيد للتخفق من إزالة شكة مادة التخثريش. انتقل إلى الخطوة التالية.

بالنسبة لأسلوب التخثريش الكلي

- B. تم تخثريش سطح الحفر السنّية من الإنزيمالي والعاج باستخدام مادة تخثريش جل حمضية فوسفورية (على سبيل المثال، مادة تخثريش جل بنسبة 37.5% من إنتاج شركة Kerr) لمدة 15 ثانية، ثم الشطف السن بشكل جيد للتخفق من إزالة شكة مادة التخثريش. انتقل إلى الخطوة التالية.

3. اترك السن يصفى في الهواء بشكل خفيف؛ ولا تقم بتجفيفه.
4. قم برفع زجاجة لاصق OptiBond Universal برفق.

ملاحظة: راجع إصاق LasevInU dnoBtPو بقوة لمدة 01 ثواني عند استخدامها لتفكيك. أعد وضع الغطاء على الفور بعد تدفيع وصب المادة.

عوبة الإرجاع: ضع 2-3 نقط من لاصق OptiBond Universal في وعاء نظيف. أعد وضع الغطاء على الفور بعد تدفيع وصب المادة.

أزمة/تشنج الموصى بها باستخدام أجزاء Kerr Demetron:

Optilux 501 – 10 ثان
L.E. Demetron II – 10 ثان
L.E. Demetron II – 5 ثان
Demi/Demi Plus/Demi Ultra – 5 ثان

ويرجى اتباع التعليمات الخاصة باستخدام جميع مصادر الضوء الأخرى.

bg - БЪЛГАРСКИ

Однокомпонентен универсален адхезив

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

OptiBond™ Universal е създаден, за да предпазва надеждно здравина на съвързаното при всяка техника за еване – включително селективно еване на emaila и тотално еване. Благодарение на това гъвкавост, денталните лекари могат да изберат техниката в съответствие с показаното или личното си предпочитание – с една адхезивна система.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Директно приложение

- Фотополимеризирани композити и компомери възстановявания.
- Композити/керамични/метални поправки.
- Запечатване на кавитети за амалганови отбразичи.
- Фотополимеризирани или двоино полимеризирани изградени пънчета (винати фотополимеризирате всеки свой от материала).

Индиректно приложение

- Фасетки.
- Порцеланови, композитни и метални импли, онгел, коронки и mostovi.
- Ендодонтични щифтове.
- Запечатване на кавитети като предварително лечение за индиректни възстановявания.
- Адхезивът OptiBond Universal може да се използва като праймер за метали, керемични и композитни субстрати/възстановявания. Така се премахва нуждата от други праймери, като силианови или метали.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Пациенти с анамнез за сериозни алергични реакции към метакрилатни полимери
- Прво покритие на пуптата.
- В комбинация с композитен материал с химично или двоино полимеризирание (различен от NX3), когато достъпът на лампата е ограничен.

найсие لأسلوب تخثريش الإنزيمالي الانتقائي

